



LA CHAPELLE DE QUÉBEC

JEREMY DENK, BACH ET LES MONDES ANCIENS

Jeudi 3 mars 2022 à 19 h 30 Salle Raoul-Jobin, Palais Montcalm – Maison de la musique

Jeremy Denk pianiste et chef

MESSAGE DES CODIRECTEURS GÉNÉRAUX

Quel plaisir de vous revoir!

À la veille du deuxième anniversaire de la pandémie que nous traversons, nous n'en sommes pas à nos premières retrouvailles. Qui sait ce que l'avenir nous réserve, mais ce dont on ne peut assurément pas douter, c'est votre fidélité sans faille: à chacun des chapitres de cette saga, nous avons pu constater que vous étiez là, à travers vos mots d'encouragements, vos retours masqués, les mains desséchées à force de les désinfecter. Merci d'être encore et toujours au rendezvous, avec nous.

Ce soir, nous avons l'immense plaisir de retrouver un artiste hautement créatif, le pianiste américain Jeremy Denk. Nos musiciens avaient eu le grand plaisir de jouer avec lui au Festival de Lanaudière, en 2015. Cette fois, Jeremy Denk agira à la fois comme soliste et comme chef dans un programme d'une grande originalité qui nous plongera dans un parcours passionnant à travers l'histoire de la musique, du Moyen Âge d'Hildegarde de Bingen jusqu'au 18^e siècle de l'immortel Jean-Sébastien Bach.

Nous souhaitons ardemment que le concert de ce soir ne soit que le premier d'une longue et ininterrompue série de rendez-vous que nous prendrons toujours plus de soin à préparer sachant, plus que jamais, la valeur et le sens de ces moments précieux. Ce printemps sera l'occasion de moments rares et inédits, comme cette première rencontre avec les arts du cirque que nous sommes à préparer en compagnie de concepteurs chevronnés et des artistes de FLIP Fabrique, *Zéphyr*. Un doux vent de folie se fait déjà sentir...

Au nom de toutes nos équipes, merci pour votre présence indéfectible et inspirante. Nous vous souhaitons une magnifique soirée!

PATRICE SAVOIE et LAURENT PATENAUDE

Potice Saw / 56

Codirecteurs généraux

Les Violons du Roy et La Chapelle de Québec

violonsduroy.com

PROGRAMMF

HILDEGARD VON BINGEN (1098-1179)

O virtus Sapientiae (arr. pour cordes et continuo J. Denk)

WILLIAM BYRD (c. 1540-1623)

Haec dies (arr. pour cordes et continuo J. Denk)

THOMAS MORLEY (1557-1602)

Christes Crosse (arr. pour cordes et continuo J. Denk)

CLAUDIO MONTEVERDI (1567-1643)

Zefiro torna e di soavi accenti, SV 251

JOHANN SEBASTIAN BACH (1685-1750)

Concerto pour piano nº 2 en mi majeur, BWV 1053

• [Sans indication de tempo] • Siciliano • Allegro

Soliste : Jeremy Denk, piano

· PAUSE ·

HEINRICH IGNAZ FRANZ VON BIBER (1644-1704)

Battalia à 10 en ré majeur, C 61

- Sonata
- Die liederliche Gesellschaft von allerley Humor (La horde dissolue des mousquetaires)
- Presto
- Der Mars (La marche)
- Presto
- Aria
- · Die Schlacht (La bataille)
- Adagio. Lamento der Verwundten Musquetirer (Lamento des mousquetaires blessés)

HENRY PURCELL (1659-1695)

Fantasia a ∡ n° 2 en ré mineur. Z. 739

JOHN DOWLAND (1562-1626)

Lachrimae Antiquae Novae extrait de Lachrimae or Seven Teares

CARLO GESUALDO (1566-1613)

Moro, lasso, al mio duolo (arr. pour cordes et continuo J. Denk)

JOHANN SEBASTIAN BACH (1685-1750)

Concerto pour piano nº 1 en ré mineur, BWV 1052

· Allegro · Adagio · Allegro

Soliste : Jeremy Denk, piano

S'accorder la beauté en toute sécurité



Votre santé et votre sécurité avant tout

Cher public des Violons du Roy et de La Chapelle de Québec, notre priorité est de vous permettre de vous accorder à nouveau de grands moments de beauté et ce, en toute quiétude. Nous nous assurons donc qu'un maximum de précautions soient prises et que toutes les mesures sanitaires soient rigoureusement appliquées afin de vous offrir un environnement des plus sécuritaires lors de nos concerts. Voici les mesures actuellement mises en place qui nous permettent de prendre soin de vous tout en vous offrant de précieux instants de beauté:

- Lavage des mains obligatoire et nettoyage fréquent des espaces.
- Le passeport vaccinal ainsi qu'une pièce d'identité sont toujours exigés à l'entrée.
- Port du masque ou du couvre-visage obligatoire en tout temps dans les lieux intérieurs. Le masque ou le couvre-visage doit être adéquatement porté pendant toute la durée de la représentation.
- Les bars demeureront fermés jusqu'à nouvel ordre.
- Respect de la distanciation physique lors des déplacements.

Au sujet du passeport vaccinal

Conformément aux exigences sanitaires annoncées par le gouvernement du Québec et la santé publique, tous les détenteurs de billets, âgés de 13 ans et plus, devront présenter une preuve de vaccination adéquate pour avoir accès aux concerts. Chaque spectateur devra obligatoirement soumettre le code QR officiel émis par le ministère de la Santé et des Services sociaux, que ce soit via l'application VaxiCode, ou encore le document PDF numérique ou imprimé.

Vivre l'émotion avec les musiciens

La distanciation étant appliquée entre les musiciens des Violons du Roy et de La Chapelle de Québec, ceux-ci sont autorisés, pour votre plus grand plaisir, à performer sans masque ou couvre-visage, une fois installés à leurs places. Vous pouvez donc renouer avec eux en ressentant à nouveau toute l'émotion qui les habite et le bonheur qu'ils ont de vous revoir.

Un engagement sincère

Nous travaillons en étroite collaboration avec les salles de concert (le Palais Montcalm, la Salle Bourgie et la Maison symphonique de Montréal) qui mettent en place les mesures sanitaires. Nous sommes soucieux de la sécurité de toutes celles et de tous ceux qui gravitent autour de notre organisation et nous continuerons de veiller à faire de votre expérience avec nous, la meilleure qui soit.

Nous sommes là pour vous

Vous avez des questions au sujet des mesures sanitaires ? N'hésitez pas à nous contacter :

> Téléphone: (418) 692-3026 Courriel: info@violonsduroy.com

NOTES DE PROGRAMME

Parcourir près de 700 ans de musique pour aboutir à Jean-Sébastien Bach: c'est ce que nous réserve ce concert dans lequel des repères familiers (Monteverdi, Purcell) côtoient de singulières découvertes, dont la plupart étaient à l'origine vocales.

HILDEGARD VON BINGEN (1098-1179)

O virtus Sapientiae

Morte deux ans avant la naissance de François d'Assise, canonisée en 2012, Hildegard von Bingen, moniale bénédictine, fondatrice de deux monastères, entre dans l'histoire grâce à ses passionnées visions mystiques (Scivias, « Connais les voies du Seigneur »). Elle était également réputée pour ses connaissances en sciences, en médecine et en botanique, et certains de ses conseils et remèdes phytothérapiques ont encore leurs adeptes. À ses nombreux talents s'ajoute la musique : un drame liturgique et près de 70 chants sacrés, d'inspiration grégorienne, consignés dans la Symphonia harmoniae celestium revelationum (Symphonie de l'harmonie des révélations célestes). C'est dans ce manuscrit que se trouve l'antienne O virtus Sapientiae (Ô force de la sagesse) qui, comme l'ensemble des compositions d'Hildegard, était chantée par une femme ou à l'unisson, dans la communauté qu'elle dirigeait.

La Sagesse est ici représentée par trois ailes - une vision de la Trinité?- qui se déploient en de généreux mélismes.

WILLIAM BYRD (c. 1540-1623)

Haec dies

Par sa situation géographique, son long conflit avec la France et sa rupture avec le catholicisme, l'Angleterre a connu jusqu'à la fin du XVIe siècle un développement musical un peu différent des courants européens. Tantôt pionnière, exerçant son influence sur la Bourgogne et les écoles du Nord, tantôt rejetant les innovations propres à l'Italie catholique, elle s'épanouit pleinement sous le règne d'Élizabeth l^{ère}, qui protégea des compositeurs de grand

talent, tels Thomas Tallis, son disciple William Byrd et leur contemporain Thomas Morley.

Resté catholique dans un pays devenu anglican, William Byrd, organiste et chanteur de la Chapelle Royale de Londres, parviendra habilement à composer autant pour la nouvelle religion que pour des chapelles catholiques privées. Son œuvre comprend de la musique pour virginal - l'instrument à clavier préféré de la reine -, des psaumes et des madrigaux en anglais, de la musique pour le rite anglican, trois messes et des motets en latin.

C'est sous le règne de Jacques ler, successeur d'Élizabeth, que paraissent en 1607 et en 1609 ses deux volumes de chants en latin (*Gradualia*) couvrant l'année liturgique. Mis deux fois en musique par Byrd, *Haec dies* (« Voici le jour »), est emprunté au psaume ll7 (verset 24) et est chanté traditionnellement le dimanche de Pâques. Dans la lignée de la grande tradition franco-flamande, la version pour six voix exploite l'écriture canonique. Elle comprend trois parties: l'annonce du jour que fit le Seigneur, suivie d'une explosion de joie au rythme capricieux et d'un généreux alléluia vocalique.

THOMAS MORLEY (1557-1602)

Christes Crosse

Élève de Byrd, organiste à la cathédrale Saint-Paul de Londres et *Gentleman* de la chapelle royale, Thomas Morley s'est principalement distingué comme virginaliste et comme madrigaliste. Son recueil *The Triumphs of Oriana* (1601) – le surnom donné à la reine par les artistes de sa cour – montre l'élégance et la fluidité de son art vocal.

En 1597, Morley dédie à Byrd A Plaine and Easie Introduction to Practicall Musicke, un traité sous forme de dialogue entre un maître et son élève. Christes Crosse (la croix du Christ), qui lui sert d'exemple de composition à trois voix, est un abé-

cédaire répétitif (When you have done, begin againe), dont la mélodie était sans doute à l'origine destinée aux enfants. Son titre vient de ce que la lettre A était, dans les alphabets, précédée d'une croix, pour rappeler aux élèves de se signer avant de commencer.

Christes crosse be my speede, in all vertue to proceede,

A, b, c, d, e, f, g, h, i, k, l, m, n, o, p, q, r, s, & t, double <math>w, v, x, with y, ezod & per se, con per se, title, title est Amen, When you have done, begin againe.

À chaque reprise du thème, le ténor et la basse instrumentales s'adonnent à de savantes diminutions (ou variations) ornementales.

CLAUDIO MONTEVERDI (1567-1643) **Zefiro torna e di soavi accenti**

Né à Crémone - patrie du violon -, Claudio Monteverdi est formé dans le respect de la grande tradition polyphonique d'inspiration franco-flamande, celle de Palestrina et d'Orlando di Lasso. Il suit de près les nouvelles tendances de la musique italienne de la fin du XVIe siècle (la seconda prattica) qui aboutiront à la naissance de l'opéra, de l'oratorio et d'une véritable technique vocale. Au service de la cour de Mantoue jusqu'en 1613, puis maître de chapelle de la rutilante basilique Saint-Marc de Venise, il compose des opéras qui entreront dans l'histoire de la musique : Orfeo, Arianna (dont il ne subsiste qu'un sublime Lamento), L'Incoronazzione di Poppea. Il innove également en transformant le motet et le madrigal polyphoniques de ses prédécesseurs en airs, duos, trios ou en d'originales cantates concertantes, toujours au service du texte.

Le madrigal *Zefiro torna* pour deux voix, instruments et basse obstinée fut publié en 1632 dans les *Scherzi musicali* de Monteverdi et oppose l'esprit de la chaconne à variations au récit d'un mini-drame amoureux: tandis que souffle un zéphyr printanier et que la nature s'éveille et

apporte la joie, le poète se languit d'amour, mais l'allégresse initiale reprend le dessus et vient balayer ce moment de mélancolie.

JOHANN SEBASTIAN BACH (1685-1750) Concerto pour piano n° 2 en mi majeur, BWV 1053

Bach est familier avec le concerto italien depuis les années 1710 : il en a transcrit pour clavier seul, puis a composé ses principaux concertos pour soliste(s) et cordes, dont les six Concerts à plusieurs instruments, appelés les « Concertos brandebourgeois ». À Leipzig, dans les années 1730, alors qu'il dirigeait le Collegium musicum fondé par son ami Telemann, il enrichit le répertoire d'une douzaine de concertos pour un ou plusieurs clavecins et orchestre. Plusieurs sont retravaillés à partir de concertos conçus antérieurement pour des instruments mélodiques, et d'autres sont des transcriptions de mouvements de cantates. C'est le cas du concerto en mi majeur, BWV 1053, daté de 1738, dont les deux premiers mouvements proviennent de la cantate BWV 169 et le troisième de la cantate BWV 49, deux œuvres avec orgue concertant, composées en 1726.

Dans la cantate BWV 169, le lumineux allegro initial comprenait un important solo pour orgue ainsi que deux hautbois d'amour et un hautbois ténor. Son adaptation pour clavecin (ici pour piano) et cordes allait donc de soi. L'importance accordée à la main droite du clavier laisse supposer une possible première version pour un instrument mélodique, aujourd'hui perdue. Le mouvement central. une émouvante sicilienne à l'italienne en do dièse mineur, reprend un air d'alto qui, dans la cantate, renonçait aux vanités de ce monde. Le dernier mouvement, dansant et plein de vie, est emprunté à la Sinfonia d'ouverture de la cantate BWV 49 qui a pour sujet le mariage spirituel de l'âme avec Jésus.

HEINRICH IGNAZ FRANZ VON BIBER (1644-1704)

Battalia à 10

Né en Bohème, le violoniste virtuose et compositeur Heinrich (von) Biber passa les 20 dernières années de sa vie à la cour épiscopale de Salzbourg comme maître de chapelle. Son talent lui valut d'être anobli par l'empereur Léopold ler. À sa musique sacrée s'ajoutent de nombreuses œuvres pour cordes dans lesquelles il utilise la technique de la *scordatura* qui consiste à accorder – ou à désaccorder – le violon d'une façon différente, afin de faciliter un jeu polyphonique.

On doit à Biber plusieurs recueils de sonates pour cordes, dont celles pour violon dites *du Rosaire*. Sa *Battalia* à 10 instruments fut composée en 1673 et suit la tradition d'un genre popularisé à la Renaissance suite aux incessants conflits qui secouaient l'Europe. Le principe des batailles en musique est généralement le suivant: préparation des troupes, assaut et affrontement, victoire.

À l'époque où Biber compose sa *Battalia*, la « Guerre de Hollande » faisait rage, opposant de nombreux pays, dont la France et l'Autriche. En huit brefs mouvements, le compositeur crée une suite pleine d'idées ingénieuses, dans un style d'esprit italien et français. On notera la joyeuse cacophonie tonale et rythmique décrivant l'ébriété des mousquetaires, le violoncelle imitant la caisse claire durant la marche (*Mars*), les coups de mousquet en *pizzicati* lors du combat et le *lamento* final des blessés.

HENRY PURCELL (1659-1695)

Fantasia a 4 nº 2 en ré mineur, Z. 739

Mort à 36 ans – on songe à Mozart!– Purcell fut organiste à l'Abbaye de Westminster et à la chapelle royale de Londres. De ses 860 œuvres, se démarquent son théâtre musical (*Dido and Aeneas*), sa musique de circonstance et ses *Anthems* ou motets en anglais. On lui doit également de la musique instrumentale dont 16 *Fantaisies* pour ensembles de violes de gambe.

Si les œuvres vocales et les sonates de Purcell font entrer l'Angleterre dans l'ère baroque, ses *Fantaisies* composées vers 1680 restent dans la tradition polyphonique de la Renaissance, la même qui inspirera Bach dans son *Art de la fugue*. On s'en rend compte dans la *Fantaisie* en *ré* mineur (Zimmerman 739) qui comprend trois brèves sections dont la première exploite un contrepoint en miroir.

JOHN DOWLAND (1562-1626)

Lachrimae Antiquae Novae extrait de Lachrimae or Seven Teares

Chanteur et luthiste qui ne fut pas toujours apprécié dans son pays, John Dowland voyagea à travers l'Europe et séjourna de 1598 à 1606 à la cour du roi Christian IV de Danemark avant de revenir en Angleterre. On lui doit d'avoir transformé le madrigal polyphonique anglais en Ayre accompagné au luth. Son plus célèbre est le touchant Flow my tears (coulez mes larmes), qui connut un vif succès international et fut souvent transcrit. Cela incita Dowland à publier en 1604 les *Lachrimae* or Seaven Teares, sept passionate Pavans ou danses lentes pour ensemble de violes de gambes et luth, qui reposent sur la phrase initiale descendante et combien imagée de Flow my tears. Il dédia son recueil à sa protectrice. Anne de Danemark, femme de Jacques ler.

Les *Lachrimae Antiquae Novae* renouvellent, en la paraphrasant, la première pavane, intitulée *Lachrimae Antiquae*, d'où leur titre.

CARLO GESUALDO (1566-1613)

Moro, lasso, al mio duolo

Un des personnages les plus envoûtants de la fin de la Renaissance italienne est incontestablement Don Carlo Gesualdo, prince de Venosa. Né à une centaine de kilomètres de Naples, il reçut une éducation digne de son rang et se passionna très jeune pour la musique. Il entre tristement dans l'histoire par le « crime d'honneur » qu'il commit en 1590, assassinant sa femme adultère et son amant. Son rang le mettant à l'abri de la justice, il se réfugia

dans son château de Gesualdo pour échapper à la vengeance de sa belle-famille, et se remaria quatre ans plus tard avec Isabelle d'Este, membre d'une influente famille du nord de l'Italie. Toutefois, ses crimes pesant sur sa conscience, il fut peu à peu rongé par le remords, s'infligeant de cruelles pénitences corporelles et sombrant dans un mysticisme exacerbé, qui donna naissance à des œuvres sacrées d'une grande intensité. On peut se demander quel sort lui aurait été réservé, ainsi qu'à sa musique, s'il avait vécu de nos jours...

Entre 1594 et 1611, Gesualdo fit publier six livres de madrigaux qui montrent sa parfaite connaissance de la musique italienne de son temps et son originalité. *Moro, lasso* (je meurs, hélas, dans mes tourments) appartient à son dernier recueil et reflète son âme torturée: un chromatisme et des glissements harmoniques audacieux pour ne pas dire inouïs provoquaient chez le musicologue Alfred Einstein un « mal de mer » musical!

Je meurs, hélas! dans mes tourments, Qui pourra me rendre la vie? Ah! Qu'ils me tuent, que nul ne me vienne en aide.

Ô douloureux sort : Celle qui peut me donner vie, hélas!

me donne la mort!

JOHANN SEBASTIAN BACH (1685-1750)

Concerto pour piano nº 1 en ré mineur, BWV 1052

Ce concerto de Bach est le premier et sans doute le plus célèbre des 7 concertos pour un clavecin et cordes. Sa version finale est datée de 1738, mais il pourrait bien avoir été composé pour violon durant les années que Bach passa à Coethen (1717-1723), une période particulièrement féconde en musique instrumentale. Quoi qu'il en soit, son allegro au rythme syncopé, qui brille par ses puissants unissons et par ses notes répétées que martèlent les deux mains alternées, a déjà servi en 1726 de Sinfonia introductive de la cantate BWV 146. De même, son adagio sur basse obstinée transforme le premier chœur plein d'affliction de la même cantate en un émouvant. arioso ornementé. Quant au vigoureux 3e mouvement, il aurait été l'ouverture de la cantate BWV 188, datée de 1728. Quelques bribes de cette Sinfonia, perdue, permettent de le supposer.

Irène Brisson

Les Violons du Roy remercient les partenaires suivants :



Les Violons du Roy remercient le Marriott Québec Centre-ville, leur hôtel officiel à Québec.





AUBERGE

SAINT-ANTOINE

Hébergeur officiel de Jonathan Cohen à Québec.









JEREMY DENK

PIANISTE ET CHEF

Jeremy Denk est l'un des plus éminents pianistes américains. Titulaire d'une bourse MacArthur « Genius » et d'un prix Avery Fisher, il a récemment intégré l'American Academy of Arts and Sciences. Il se produit fréquemment au Carnegie Hall. Au cours des dernières saisons, il s'est produit avec l'Orchestre symphonique de Chicago, l'Orchestre philharmonique de New York, l'Orchestre philharmonique de Los Angeles, l'Orchestre symphonique de San Francisco, l'Orchestre de Cleveland ainsi qu'au Royal Albert Hall dans le cadre des BBC Proms en plus de faire une tournée avec l'Academy of St Martin in the Fields.

En 2019-2020, avant que la pandémie de COVID-19 entraîne la suspension de toutes les représentations, Jeremy Denk a consacré une tournée au premier livre du Clavier bien tempéré de Bach, qui s'est teminée au Lincoln Center de New York et au Barbican de Londres. Plus tard, il est retourné au Carnegie Hall pour interpréter la Fantaisie chorale de Beethoven avec l'Orchestra of St. Luke's et a fait ses débuts solos au Roval Festival Hall en donnant le Concerto pour piano nº 4 de Beethoven en compagnie du London Philharmonic Orchestra. Il a également fait ses débuts solos en récital à la Pierre Boulez Saal de Berlin en interprétant des œuvres de

Bach, Ligeti, Berg et Schumann avant de se produire une nouvelle fois au Festival Piano aux Jacobins, en France, ainsi qu'au Wigmore Hall de Londres. Parmi ses autres prestations à l'étranger, on peut citer ses débuts au Bournemouth Symphony Orchestra, son retour au City of Birmingham Symphony Orchestra et au festival PianoEspoo en Finlande, ainsi que ses récitals des sonates pour violon de Charles Ives avec Stefan Jackiw.

Son enregistrement des Variations Goldberg pour Nonesuch Records s'est hissé au premier rang du classement de musique classique du Billboard. Et son enregistrement de la Sonate pour piano nº 32 en do mineur, opus III, de Beethoven et des Études pour piano de Ligeti a été nommé l'un des meilleurs albums de l'année par *The New Yorker*, NPR et *The* Washington Post - une interprétation que l'émission Building a Library de BBC Radio 3 a qualifiée de meilleure version à avoir jamais été enregistrée sur un piano moderne. Affectionnant depuis longtemps la musique du visionnaire américain Charles Ives, Jeremy Denk en a enregistré deux sonates pour piano qui figurent aussi dans de nombreux classements des meilleurs titres de l'année. Dans son album c.1300-c.2000 sorti en 2018, il explore à la fois les œuvres de Guillaume de Machaut. de Gilles Binchois, de Carlo Gesualdo, de Karlheinz Stockhausen, de György Ligeti ou encore de Philip Glass.



LES VIOLONS DU ROY ORCHESTRE DE CHAMBRE

Le nom des Violons du Roy s'inspire du célèbre orchestre à cordes de la cour des rois de France. Réuni en 1984 à l'instigation du chef fondateur Bernard Labadie et maintenant sous la direction musicale de Jonathan Cohen, cet ensemble regroupe au minimum une quinzaine de musiciens qui se consacrent au répertoire pour orchestre de chambre en favorisant une approche stylistique la plus juste possible pour chaque époque. Bien que Les Violons du Roy jouent sur instruments modernes. leur fréquentation des répertoires baroque et classique est fortement influencée par les mouvements contemporains de renouveau dans l'interprétation de la musique des XVIIe et XVIIIe siècles, pour laquelle les musiciens utilisent des copies d'archets d'époque. Les Violons du Roy explorent également et de façon régulière le répertoire des XIXe et XXe siècles.

Au cœur de l'activité musicale de Québec depuis leurs débuts, Les Violons du Roy ont établi leur résidence au Palais Montcalm en 2007. Depuis 1997, l'ensemble s'inscrit également dans l'offre culturelle de la ville de Montréal. Ils sont connus à travers le monde grâce à leurs nombreux concerts et enregistrements diffusés sur medici. tv, Radio-Canada, CBC et NPR, et à leur présence régulière dans les festivals. Ils ont donné plusieurs dizaines de concerts

en Allemagne, en Angleterre, en Autriche, en Belgique, au Brésil, au Canada, en Chine, en Colombie, en Corée du Sud, en Équateur, en Espagne, aux États-Unis, en France, en Israël, au Maroc, au Mexique, en Norvège, aux Pays-Bas, en Slovénie et en Suisse, entre autres en compagnie des solistes de renommée internationale Magdalena Kožená, David Daniels, Vivica Genaux, Alexandre Tharaud, Ian Bostridge, Emmanuel Pahud, Stephanie Marc-André Hamelin, Philippe Jaroussky, Anthony Marwood, Isabelle Faust, Julia Lezhneva, Anthony Roth Costanzo et Avi Avital. Ils ont été invités à deux reprises au Concertgebouw d'Amsterdam et se sont également produit à la Philharmonie de Berlin ainsi qu'à Londres, Bruxelles et Paris.

Depuis leur première visite à Washington en 1995, l'itinéraire des Violons du Roy aux États-Unis s'est grandement enrichi de nombreuses et régulières escales à New York, Chicago et Los Angeles. Ils se sont produits dix fois au Carnegie Hall de New York, dont cinq avec La Chapelle de Québec dans le Messie, l'Oratorio de Noël et la Passion selon saint Jean sous la direction de Bernard Labadie. Le Walt Disney Concert Hall de Los Angeles les a reçus trois fois dont une avec La Chapelle de Québec dans le Messie également sous la direction de Bernard Labadie. Les Violons du Roy sont représentés par les agences Opus 3 Artists et Askonas Holt.

La discographie des Violons du Roy compte trente-six titres dont l'excellence a été soulignée à maintes reprises par la critique. Douze disques sont parus sous étiquette Dorian dont le Requiem de Mozart avec La Chapelle de Québec (Juno 2002) et Apollo e Dafne de Handel avec Karina Gauvin (Juno 2002). Depuis 2004, l'association des Violons du Roy avec la maison québécoise ATMA a conduit à la sortie d'une douzaine de disques dont Water Music (Félix 2008) et Piazzolla (Juno 2006). Sous les étiquettes Erato, Naïve, Hyperion, Analekta et Decca Gold, Les Violons du Roy ont enregistré avec, entre autres, les solistes Vivica Genaux, Truls Mork, Marie-Nicole Lemieux, Alexandre Tharaud, Marc-André Hamelin, Valérie Milot, Anthony Roth Costanzo (nomination aux Grammy 2019) et Charles Richard-Hamelin (nomination aux Juno 2020).

PREMIERS VIOLONS

Pascale Giguère^{1,2} Maud Langlois Nicole Trotier³ Noëlla Bouchard Véronique Vychytil

SECONDS VIOLONS

Pascale Gagnon Angélique Duguay Michelle Seto Frédéric Bednarz

ALTOS

Isaac Chalk Jean-Louis Blouin Annie Morrier

VIOLONCELLES

Benoit Loiselle⁴ Raphaël Dubé⁵

CONTREBASSE

Raphaël McNabney

GUITARE BAROQUE

David Jacques

THÉORBE

Esteban La Rotta

- 1. Ce poste est généreusement soutenu par la Fondation des Violons du Roy.
- 2. Pascale Giguère joue sur le violon Carlo Ferdinando Landolfi (Milan, 1745) acquis et généreusement prêté par madame Marthe Bourgeois. Elle joue également sur un violon Giuseppe Guarneri del Gesù « Lyon & Healy », Cremona, ca. 1738, gracieusement mis à sa disposition par la compagnie CANIMEX INC. de Drummondville (Québec).
- 3. Nicole Trotier joue sur le violon Giorgio Gatti Torino, propriété de la Fondation des Violons du Roy, obtenu grâce à la généreuse implication de la Fondation Virginia Parker et de monsieur Joseph A. Soltész.
- 4. Benoit Loiselle utilise un archet Joseph Alfred Lamy, 1900, gravé A. Lamy à Paris, gracieusement mis à sa disposition par la compagnie CANIMEX INC. de Drummondville (Québec).
- 5. Raphaël Dubé joue sur un violoncelle Giovanni Grancino, Milan, v. 1695-1700, gracieusement mis à sa disposition par la compagnie CANIMEX INC. de Drummondville (Québec).

LES MUSICIENS

Directeur musical des Violons du Roy Jonathan Cohen

Chef fondateur des Violons du Roy et directeur musical de La Chapelle de Québec

Bernard Labadie

Violons

Pascale Giguère Noëlla Bouchard Angélique Duguay Pascale Gagnon Maud Langlois

Michelle Seto Nicole Trotier (membre fondateur) Véronique Vychytil

Altos

Isaac Chalk (alto solo) Jean-Louis Blouin Annie Morrier

Violoncelles

Benoit Loiselle (violoncelle solo) Raphaël Dubé

Contrebasse solo Raphaël McNabney

PERSONNEL ADMINISTRATIF

DIRECTION GÉNÉRALE

Codirecteur général – directeur artistique

Laurent Patenaude

Codirecteur général – directeur administratif Patrice Savoie

ADMINISTRATION ARTISTIQUE

Adjointe à la direction générale — coordonnatrice à l'administration artistique

Claire-Émilie Calvert

Directeur de production et des contenus numériques Denis Plante

Coordonnatrice des tournées et de l'accueil des artistes invités Brigitte Legendre

 ${\it Responsable \, du \, personnel \, musical - or chestre}$

Xavier Boucher

Responsable du personnel musical — chœur

Marcel de Hêtre

Musicothécaire Lucie Brosseau

Aide à la musicothèque Charlotte Bonneau-Crépin COMMUNICATIONS ET MARKETING

Directrice des communications et du marketing Rachel Baillargeon

Coordonnatrice du marketing Audrey Gagné

Adjointe aux communications et au marketing
Mireille Péloquin

FINANCEMENT

Directrice du développement philanthropique Élyse Létourneau

Responsable du financement public Elizabeth Plourde

COMPTABILITÉ

Adjointe à la direction générale et à la comptabilité Coordonnatrice des projets jeunesse et communautaires Melinda Rooke

REPRÉSENTATION INTERNATIONALE

États-Unis Opus 3 Artists

Europe et Asie Askonas Holt

CONSEIL D'ADMINISTRATION

PRÉSIDENT
M° Mario Welsh
Associé responsable du bureau
de Québec
BCF AVOCATS D'AFFAIRES

VICE-PRÉSIDENTE Mº Judith Rochette Associée LAVERY

SECRÉTAIRE
M° Monique Richer,
PHARM.D., L.L.B.
Avocate, Secrétaire générale
UNIVERSITÉ LAVAL

TRÉSORIER
M. Raynald Lafrance, CPA, CA
Associé retraité, Audit et Certification
PRICEWATERHOUSECOOPERS

ADMINISTRATEURS ET ADMINISTRATRICES

M. Nicolas Audet-Renoux, CPA, CMA Vice-président RBC BANQUE PRIVÉE

M. Jeannot Blanchet Associé, Certification et Services-conseils DELOITTE M. Yves Bouchard Retraité du MOUVEMENT DESJARDINS Administrateur de sociétés

M^e John A. Coleman Avocat et administrateur

Mme Lorraine Labadie Présidente du comité des bénévoles

M. Guillaume Pinard-Beaudoin, MBA, CPA, CA Associé EY

CONSEIL D'ADMINISTRATION DE LA FONDATION DES VIOLONS DU ROY

PRÉSIDENT

M. Jean Houde

Président du conseil

BANQUE NATIONALE

VICE-PRÉSIDENTE Mme Agnès Maltais Administratrice de sociétés

TRÉSORIÈRE Mme Suzanne Gingras, CPA, CA Administratrice de sociétés

SECRÉTAIRE
Mme Patricia-Ann Laughrea
Professeur titulaire
Département d'ophtalmologie et
d'otorhinolaryngologie – Chirurgie
cervicofaciale
FACULTÉ DE MÉDECINE
DE L'UNIVERSITÉ LAVAL

ADMINISTRATEURS ET ADMINISTRATRICES

M. Jeannot Blanchet Associé, Certification et Services-conseils DELOITTE

M. François Ducharme Associé fondateur, directeur général du bureau de Québec TACT

Me Claude Samson Administrateur de sociétés

Mme Mathilde Szaraz Galarneau Gestionnaire de portefeuille FINANCIÈRE BANQUE NATIONALE - GESTION DE PATRIMOINE









TABLEAU D'HONNEUR DES DONATEURS 2020-2021

DONS DE PARTICULIERS

STRADIVARIUS 10 000 \$ ET PLUS

M. Yves Demers¹ M. Philippe Dion² M. Jacques Marchand¹ Mme Anne-Marie Robert² M. Bernard Robert²

VIOLONS DE DIAMANT 5 000 À 9 999 \$

Mme Roselle Caron Mme Monique Hamel Bourgeois² Mme Marielle Lemay² Mme Agnès Maltais² Dr Yvon Tardif³

VIOLONS D'OR 1000 à 4 999 \$

Quatre dons anonymes

M. Yves Boissinot Mme Louise Bourgeois M. Denis Brassard Mme Danielle Dubé⁴ Mme Marthe Henripin M. Jean Houde M. Jean-Luc Houde M. Raymond Labadie Mme Louise Labelle² M. Pierre Landry M. Roland Lepage M. Guv Morneau⁵ M. Richard Paré M. Sébastien Richard Mme Gaétane Routhier¹ M. Claude Samson Mme Annie Soulières Mme Lisette Talbot Laporte M. Bernard Tousignant M. Denis Vandal3 Mme Marie-Claude Vézina

VIOLONS D'ARGENT 500 à 999 \$ Un don anonyme

Mme Sylvie Bélanger
M. Alain Bergeron
M. Michel G. Bergeron
M. Yves Bouchard
M. Christopher Brown
Mme Hélène Caouette Desmeules
M. Colin H. Chalk
M. Alain Chouinard
Me John A. Coleman
M. Jean Crête
Mme Godelieve De Koninck
Mme Edith Deleury
Mme Marie Céline Domingue

Mme Esther Gonthier
Mme Odette Hamelin
Mme Lorraine Labadie
M. Réal Lagacé
Mme Patricia Ann Laughrea
Mme Joanne Leclerc³
M. Jacques Legrand
M. Marc-André Lessard
Mme Valérie Milot
M. Michel Robitaille³
Mme Judith Rochette
M. Mario Welsh

VIOLONS DE BRONZE 100 à 499 \$ 55 dons anonymes Mme Lina A. Allard Mme Danielle Amvot Mme Julie Asselin-Drouin Mme Marie Audette M. Michel Baillargeon Mme Renée Banville Mme Josée Baril² M. Roger Barrette Mme Monique Bauret Mme Géraldine Bazuin² Mme Marie-Francoise Beauchamp Mme Luce Beaudet Mme Sylvie Beaudry Mme Jacqueline Beaumont Pelchat M. Denis Beauvilliers M. Stephen Behr M. Florent Bélanger M. Serge Belleau M. Luc Bergeron M. Régis Bérubé Mme Claire Bilodeau Mme Lise Bisson Mme Lucie Blain Mme Carole Blanchet Mme Demosthène Blasi Mme Vesna Blazina M. Gilles Boivin M. Irénée Boivin M. Jean Boulva Mme Lorraine Boutin Mme Dorothy Bray M. Grégoire Breault M. Jacquelin Breton M. Raymond Brouillet Mme Hélène Brunelle Mme Suzanne Brunet. Mme Claire-Émilie Calvert Mme Carmen Cameron M. Jean-Claude Cantin Mme Louise Cantin M. Alain Caouette1 Mme Christine Caron Mme Francine Chabot Plante²

Dr Moy Fong Chen Mme Astrid Chouinard Mme Gisèle Chouinard M. Jean-Yves Chouinard Mme Suzanne Claveau Mme Ann Cleary Mme Thérèse Clermont-Drolet Mme Édith Cloutier Mme Jocelyne Côté M. Régis Côté Mme Suzanne Côté Mme Janet Coulombe Mme Raymonde Crête M. Peter Cumyn Mme Solange Cyr Mme Carolyn Dagenais M. Claude Dalphond Mme Martine De Billy M. Jan De Smet Mme Audrée Delangis Mme Diane Demers Mme Elsy Descoteaux Mme Nicole Desharnais Mme Renée L. Desjardins Mme Claire Deslongchamps M. Laurent Despres Mme Martine Dignard Mme Sylvie Dillard M. Louis Dionne M. Clément Dombrowski M. Laurent Drissen M. Jean-Luc Ducharme Mme Pauline Durand-Ducharme Mme Dorothée Faucher Mme Danielle Faust Mme Madeleine Ferland Mme Mireille Fillion M. Luc Fisette² M. Michel Franck M. François Fréchette Mme Julie Frève M. Bernard Fruteau de Laclos M. Denis Gagné Mme Hélène Gagné Mme Nicole Gagné M. Denis Gagnon Mme Denise Gagnon Mme Isabelle Gagnon Mme Hélène Galarneau M. Patrice Garant Mme Claude Garceau Mme Hélène Gaudreau M. Guv Gaudreault M. Marcel Gaudreault Mme Jacynthe Gauthier² Mme Denyse Gautrin Mme Audrée Gilbert M. Benoit Gilbert Mme Suzanne Graham Mme Marie-Ginette Guay

Mme Louise Fréchette

Mme Roseline Chartrand

^{1.} Dons aux Violons du Roy et à la Fondation des Violons du Roy

^{2.} Don à la Fondation des Violons du Roy

^{3.} Don de bien aux Violons du Roy

^{4.} Don d'argent et de bien aux Violons du Roy 5. Don de bien à la Fondation des Violons du Roy

Mme Édith Guilbert Mme Suzanne Hénault. Mme Simone Herry M. Raymond Hudon Mme Claudine Jacques² M. Michel Joly de Lotbinière M. Alexandre Jouan Mme Berthe Kossak Mme Marianne Kugler M. Paul Labadie M. Denis Laberge M. Jean Laberge Mme Jeannine Labrie Mme Lucie Hélène Lachance Mme Odette Lachance Labrousse Mme Carole Laguë Mme Roxane Laliberté Mme Pascaline Lamare M. William Landry² Mme Esther Lapointe M. François Larochelle M. Aubert Lavoie Mme Francine Lavoie M. Guy Le Rouzès M. Joseph Leboeuf M. Stéphane Lebrun Mme Marie Leclerc M. André L'Écuyer Mme Jeannine Lefebvre M. Jacques Legault Mme Suzanne Lemire Mme Céline Lepage M. Frédéric Lesemann Mme Louise Lindsay Mme Monique Lortie Mme Michelle Lussier-Montplaisir Mme Annette Manzi Mme Hélène Marchand M. Louis Marier M. Yves Marquis Mme Gabrielle Martin Mme Lise Martineau Mme Suzanne Masson M. Laurent Matte Mme Raymonde McNicoll Mme Jocelyne Mercier-Byrne Mme Marie-Hélène Métivier Mme Jacqueline Michaud M. André Michel M. Marcel Mignault M. Bertrand Miville Deschênes Mme Louise-Andrée Moisan Mme Laurence Molinas Mme Thérèse Morais M. Maurice Morand Mme Louise Moreault M. Jean-Pierre Morin Mme Marie-Josée Nolet M. Sylvio Normand

M. Karl Ortmann

Mme Francine Quellet

M. Guv Ouellet M. Pierre Ouellet M. Gilles Pageau M. Gilbert Patenaude Mme Rachel Patenaude Mme Louise Marie Pelletier M. Michel Pelletier Mme Marie Pérusse M. Michel Piché M. Serge Pineault Mme Hélène Plante Mme Juliana B. Pleines M. Arthur J. Plumpton M. Jacques Pothier M. Yves Potvin Mme Hélène Poulin M. Marcel Poulin Mme Laura Prince Mme Louise Quesnel M. Antoine Raspa Mme Céline Raymond¹ M. André Renaud M. François Renaud M. Christian Reny Mme Line Ross M. Napoléon Rouleau M. Jean-Guy Roux M. Yves Saint-Amant M. Jacques Saint-Laurent Mme Nicole Sénécal M. Thomas Shaw-Stiffel Mme Alice Sidorow Mme Claudette St-Cvr Mme Lisette St-Pierre M. Claude Sylvain M. Alain Tanguay Mme Louise Tardif M. Marc Tardif Mme Miriam Tees M. Yvan Tellier M. Reiean Tessier M. Bernard Têtu Mme Carole Therrien M. Laval Thibodeau Mme Marielle Tousignant Mme Albertine Tremblay M. Jacques Tremblay M. Julien Tremblay M. Martin Tremblay Mme Pierrette Tremblay M. Ronald Tuckev Mme Julie Turgeon Mme Lise Vallée Mme Anna Van Ermengen Mme Anne Vanasse M. Claude Vanasse Mme Chantal Veilleux M. Pierre Viger Mme Martine Watine M. Thomas Wien

DONS CORPORATIFS

GRANDS MÉCÈNES

Gestion Marthe Bourgeois Itée1

Centre de services Québec

STRADIVARIUS 10 000 \$ ET PLUS

Desjardins Fondation Famille Godin Fondation Sandra et Alain Bouchard Fondation Virginia Parker Gestion Andrée Bourgeois Ltée^l Power Corporation du Canada

VIOLONS DE DIAMANT 5 000 À 9 999 \$

Saputo Inc.

Énergir Fonds Claude Samson Fondation Québec Philanthrope Placements Céline Saucier

Polymorph Games
Productions Bernard Labadie Inc.

VIOLONS D'OR 1000 À 4999 \$ CIBC Wood Gundy

Députée de Taschereau
Fondation Pierre Desmarais
Belvédère
Fondation Québec Philanthrope
Groupe Desgagnés
HDG inc.
Immeubles de la Morille inc.
Intact Assurance
Milton Harris Investments Limited

PayPal Giving Fund Restaurant Le Quarante 7 Sœurs Servantes du Saint-Cœur-

de-Marie

VIOLONS DE BRONZE 100 À 499 \$

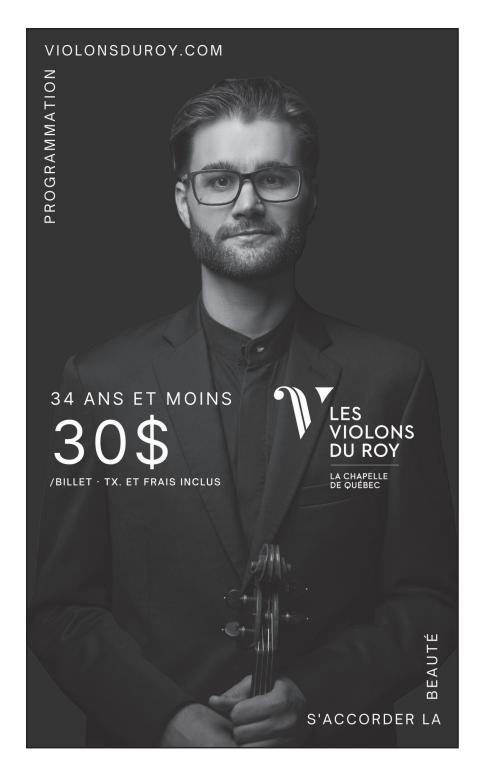
Laval
Fêtes de la Nouvelle-France
Mackay John - Consultant
Mouvement Desjardins Sécurité
financière
BPC Bangue Boyale

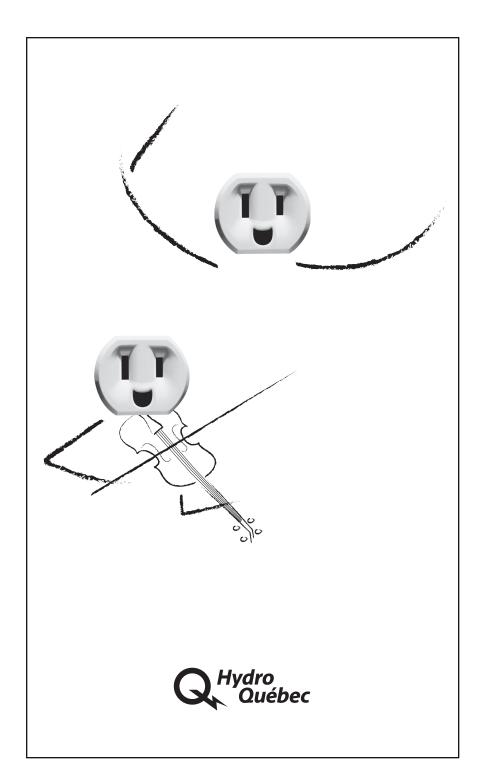
Faculté de musique de l'Université

RBC Banque Royale Serenata Music-London

Sœurs Augustines de la Miséricorde de Jésus Monastère de l'Hôtel-Dieu de Québec







MERCI À NOS PARTENAIRES

PARTENAIRE DE SAISON À QUÉBEC

Hvdro

PARTENAIRE DE SAISON À MONTRÉAL

beneva

Née du regroupement de La Capitale et SSQ Assurance

PALAIS M()NTCALM maison de la musique

PARTENAIRES PUBLICS

Conseil des arts et des lettres du Québec Ville de Québec Conseil des Arts du Canada Patrimoine canadien Ministère de la Culture et des Communications du Québec

PARTENAIRES PRIVÉS

Banque Nationale

BCF Avocats d'affaires Beneva Boraley Caisse d'économie solidaire Desjardins Caisse de dépôt et placement du Québec Caisse Desjardins de Québec Deloitte Énergir EY Fasken Financière Banque Nationale Gestion Marthe Bourgeois Ltée Groupe Canimex Hydro-Québec Investissement Québec Lavery 3Macs Division Raymond James McCarthy Tétrault Norton Rose Fulbright RBC Banque Royale Power Corporation du Canada Saputo

TACT Intelligence conseil

TELUS

PARTENAIRES DE SERVICE

Anglocom Auberge Saint-Antoine Autobus Laval Caisse d'économie solidaire Desjardins Chocolato Cidrerie Michel Jodoin Fleuriste du Faubourg Guy Le Nettoyeur Hôtel Château Laurier Québec Hôtel Marriott Québec Centre-Ville Hôtel Omni Mont-Royal IGA Alimentation Raymond Rousseau JLMD comptables agréés La Maison des 100 thés Restaurant Le Quarante 7 Restaurant Le Saint-Amour

Restaurant Toqué! Sandwicherie Fastoche Solisco

Un coin du monde Voyages Laurier Du Vallon

FONDATIONS

Fondation des Violons du Roy

- La Succession Françoise Sirois - La Succession Thérèse Méthé
- Azrieli Foundation Fondation Lorraine et Jean Turmel Fondation Marcel Lacroix

Fondation Pierre Desmarais Relyédère

- Fondation Québec Philanthrope - Fonds Andrée-De-Billy-Gravel
- Fonds Claude Samson
- Fonds Famille Denise et Alban D'Amours

Fondation René Bussières Fondation Sibylla Hesse Fondation Virginia Parker Fondation Sandra et Alain Bouchard The Irving Ludmer Family Foundation

PARTENAIRES MÉDIAS ICI Radio-Canada Télé

ICI Musique ICI Québec La Presse Le Soleil Le Devoir Ludwig van Montréal Montreal Gazette Radio-Classique Québec 92,7 cjsq-fm Radio-Classique.ca Montréal The Montrealer

PARTENAIRES CULTURELS

La Scena musicale

La Relève (Boucherville)

Centre des congrès de Québec Club musical de Québec Danse K par K D'Eux Domaine Forget de Charlevoix Festival Bach de Montréal Festival de Lanaudière Festival d'opéra de Québec Festival Musique et Autres Mondes Festival Orford Musique FLIP Fabrique Le Diamant Musée de la civilisation Musée des beaux-arts de Montréal Musée national des beaux-arts du Québec Office du Tourisme de Québec Opéra de Montréal Opéra de Québec Orchestre Métropolitain Orchestre symphonique de Montréal Orchestre symphonique de Québec Palais Montcalm - Maison de la musique Place des Arts Salle Bourgie



995, place D'Youville, Québec (Québec) Canada G1R 3P1 Téléphone 418 692-3026 / Télécopieur 418 692-2078 info@violonsduroy.com / violonsduroy.com







